

SKI ACROBATIQUE CANADA POST
POSTES CANADA FREESTYLE

**LA TOURNÉE DE LA FIÈVRE DU SKI ACROBATIQUE
SÉRIES CANADIENNES**

**FREESTYLE FRENZY TOUR
CANADIAN SERIES**

AVIS DE COURSE

NOTICE OF RACE

Chers amis,

C'est avec plaisir que le comité organisateur en collaboration avec la station de ski Val St Côme, vous invitent à participer à l'évènement « La tournée de la fièvre du ski acrobatique SÉRIES CANADIENNES » qui se tiendra du 21 au 24 janvier 2010.

Le comité organisateur entouré de nombreux bénévoles et partenaires dont Postes Canada ont tous mis en œuvre pour faire de cet évènement, un moment inoubliable.

Ce sera l'occasion de profiter de toutes les richesses et infrastructures de cette belle montagne et de ses environs.

Nous vous attendons en grand nombre et souhaitons la meilleure des chances à tous les compétiteurs et beaucoup de plaisir...

Carole Véronneau-Gagné

Fédération Québécoise de Ski acrobatique (FQSA)

Dear friends,

On behalf of Val St-Côme Ski Resort and the Organizing Committee for the Canada Post Freestyle Frenzy Tour Event, it is our pleasure to invite you to attend the Freestyle Skiing Canadian Series held on January 21th to the 24th at Val St-Côme Quebec.

The success of this event would not be possible without the work of many volunteers and the financial support of our partners such as Canada Post, our sponsors, and Val St-Côme Ski Resort.

Let's enjoy all the treasures of this wonderful mountain and its surroundings.

We look forward seeing you and wish all athletes "Good luck"! Enjoy your competition and your stay at Val St-Côme Ski Resort.

Carole Véronneau-Gagné

Quebec Freestyle Ski Federation (QFSF)



FREESTYLE FRENZY TOUR
CANADIAN SERIES

INFORMATIONS GÉNÉRALES

La compétition se déroule en accord avec les règles et règlements généraux de la F.I.S et les procédures de l'Association Canadienne de Ski Acrobatique (ACSA).

Cette compétition est organisée par le Comité organisateur de la FQSA.

La compétition comprend deux (2) épreuves de bosses en simple pour hommes et femmes.

DATES ET LIEU

Site de la compétition : STATION de SKI VAL ST CÔME
Province de Québec

Date : du 21 au 24 janvier 2010.
Pour toutes informations communiquer avec
Carole Véronneau-Gagné au (450) 898-0419
ou cgagne@fqsa.com

Bureau de l'évènement et salle de réunion des chefs d'équipe

Le bureau d'inscription et les réunions des chefs d'équipe se tiendront au 2^e étage du chalet de ski.

QUOTAS

	Single Mogul W & M	Dual Mogul W & M
Host Conference	45	55
Visiting Conference	45	55
Out of Country	10	10
HPP	Unlimited	Unlimited
Total	100	120

INSCRIPTIONS

Les équipes doivent fournir les formulaires d'inscription dûment complétés incluant les détails sur chacun des athlètes accompagnés de leur biographie par courriel ou au bureau de compétition au moment de l'inscription.

Aucun paiement ne devra être effectué avant la première journée d'inscription.

GENERAL INFORMATION

Competition shall be governed by the F.I.S. Freestyle General Rules & Regulations and policies & procedures of the Canadian Freestyle Ski Association.

This Competition is being supported and assisted by Québec Freestyle Skiing Federation (QFSF)

The event is composed of 2 (two) competitions of moguls for both men and women.

DATE AND LOCATION

Competition site : VAL ST CÔME SKI RESORT
Province of Québec

Date : January 21th to January 24th, 2010
For more information, communicate with
Carole Véronneau-Gagné at : (450) 898-0419
or cgagne@fqsa.com

Event Office & Team Captains Meeting Room

Registration Office and Team Captains Meeting will be located in the ski lodge on the 2nd floor

ELIGIBILITY-ENTRY / QUOTAS

REGISTRATION

Please pre-register as a team. Team Captains or coaches must provide completed registration forms with full details on all participating athletes and a recap of total payment forthcoming on behalf of the athletes.

DO NOT MAIL PAYMENT. *Payment will be made in person when picking up your bibs and/or registering.*

Please complete a Bio Sheet for each athlete and either email or fax it in advance or have it ready for submission when you pick up your bibs at the Registration desk



FRAIS D'INSCRIPTION

Les inscriptions seront acceptées de la part de tous les compétiteurs éligibles selon les quotas de l'ACSA. Les frais d'inscription seront de **\$100.00** pour une épreuve ou un maximum de **\$125.00** pour les deux épreuves.

Paiement en espèces seulement.

Les équipes participantes sont responsables des frais d'inscription correspondant avec le nombre d'athlètes inscrits sur la liste préliminaire.

Prendre note : Dans l'éventualité de l'annulation d'une épreuve, chaque athlète inscrit pour l'épreuve en question sera remboursé **\$20.00**. Le remboursement maximal pour chaque athlète sera alors **\$40.00** (si plus d'une épreuve est annulée).

Un dépôt de **\$20** est requis pour les dossards. Tous les compétiteurs doivent porter leur dossard pendant tous les entraînements, compétitions et cérémonies de remises de médailles. Les dossards seront disponibles au bureau d'inscription.

Faire parvenir votre inscription avant le 23 décembre 2009 :

Veuillez vous inscrire par équipe. Faites parvenir le formulaire d'inscription ci-joint au Régistrare par courriel :

cgagne@fqsa.com

- Paiement final en argent comptant ou chèque certifié ou mandat postal au nom « Fédération Québécoise de ski Acrobatique ». Les cartes de crédit ne seront pas acceptées. Prenez note qu'il n'y a pas de guichet bancaire à la Station, toutefois il s'en trouve un au Village de Val St côme (10 minutes) à la Caisse Populaire Desjardins.

RESPONSABILITÉS

Tous les athlètes, officiels et autres membres de l'Association Canadienne de Ski Acrobatique qui assistent et participent à l'évènement le font à leur propre risque. Le comité organisateur, les commanditaires ainsi que la Station ne sont pas responsables d'aucun incident relié à l'organisation et au déroulement de l'évènement.

Tous les athlètes, officiels et autres membres de l'organisation doivent posséder la carte de membre appropriée de l'ACSA.

FREESTYLE FRENZY TOUR CANADIAN SERIES

ENTRY FEES

*Entries will be accepted from all eligible competitors according to quotas established by CFSA. The entry fee shall be **\$100.00** for one event only and a maximum of **\$125** for two events.*

CASH PAYMENT ONLY.

Participating provinces or teams will be responsible for payment of entry fees on the basis of the number of athletes submitted on their list.

*Please Note: If an event is cancelled, each athlete that is registered for that event will be refunded **\$20.00**. The maximum refund that will be paid to any one athlete (if more than one event is cancelled) is **\$40.00**.*

*A **\$20.00** bib deposit will be required. However, all competitors must wear their bibs during all official training, competition and award ceremonies. Bibs will be available at the Registration Desk.*

Please complete the following before December 23th, 2009 :

- *Please enter as a Team. Enclosed is an entry form to be submitted to the Registrar, by mail, by email to cgagne@fqsa.com DO NOT MAIL PAYMENT.*
- *Final payment will only be accepted at Registration Desk or money order payable to « Fédération Québécoise de ski acrobatique ». Credit Cards are not accepted. Cash payment only. There is no Banking machine at the Station. You can also find one on the road ski area at Village of Val St côme (10 minutes), Caisse Populaire Desjardins*

LIABILITY

All athletes, officials, organizers and other members of the Canadian Freestyle Ski Association who attend and participate in the event shall do so at their own risk. The Organizing Committee, Sponsors and Ski area shall not be responsible for any issue with the organisation or staging of the event. This group of persons MUST be registered as a CFSA member with the appropriate membership card.



ASSURANCE ACCIDENT

Chaque compétiteur devrait être couvert par sa propre assurance médicale. Le comité organisateur, les commanditaires ainsi que la Station de Ski et le Club organisateur rejettent toute responsabilité en ce qui concerne les accidents, les bris d'équipements et les sinistres de second et tierce partie encourus pendant le déroulement de l'événement.

CHEFS D'ÉQUIPES

La réunion des chefs d'équipe se tiendra quotidiennement, selon l'horaire fourni, après les entraînements et à partir du 21 janvier 2010 au chalet de la station au 2^{ème} étage.

BILLETS DE REMONTÉES

Les frais de remontée mécanique seront de **\$100.00** pour la durée de l'évènement du 21 au 24 janvier 2010.

Chaque équipe aura droit à deux (2) billets gratuits pour les entraîneurs.

TOUT COMPÉTITEUR DEVRA SE PROCURER UN BILLETS DE REMONTÉES.

Parents et amis seront parrainés et pourront se procurer un billet de remontées au taux standard.

HORAIRE

Veuillez consulter l'horaire préliminaire ci-joint. Le comité organisateur se réserve le droit de modifier l'horaire sans avis.

HÉBERGEMENT

Auberge Val Saint-Côme
200, rue de l'Auberge, Québec J0K 2B0
Tél. 450-883-0655
Télec. 450-883-0131
Sans-frais 1-877-778-2663



auberge@valsaintcome.com

ACCIDENT INSURANCE

Every competitor should have his/her own medical insurance. The Organizing Committee, sponsors and the ski area decline any responsibility for accidents, damaged equipment and second and third party claims during the staging of the event.

TEAM LEADERS

Team Captain's meeting will be held according to the schedule attached, after training starting on January 21th in the Ski lodge on 2nd floor.

TICKETS

Lift tickets shall be \$100.00 for the event (days of training and days of competition).

Two (2) lift tickets shall be free for each team (2 coaches).

DURING TRAINING DAYS AND COMPETITION DAYS, ALL COMPETITORS AND COACHES MUST BUY LIFT TICKETS.

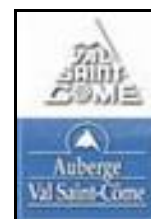
Parents and friends can buy tickets at the "regular" price.

SCHEDULE

See the enclosed schedule of events. The Organizing Committee reserves the right to change the schedule of events from those stated in the program.

ACCOMODATION

Auberge Val Saint-Côme
200, rue de l'Auberge, Québec J0K 2B0
Phone 450-883-0655
Télec. 450-883-0131
Toll free 1-877-778-2663



auberge@valsaintcome.com



La Tournée de la fièvre du ski acrobatique Séries Canada Postes Canada 2010
 2010 Canada Post Freestyle Frenzy Tour Canadian Series

HORAIRE / SCHEDULE

Jeudi 21 janvier 2010	8h30- 16h30 10h00 à 14h00 15h00	Ouverture du bureau de course (inscription) Entraînement officiel /bosses Réunion des chefs d'équipe
<i>Tuesday</i> <i>January 21h, 2010</i>	<i>8:30 am to 4:30 pm</i> <i>10 :00am to 2 :00 pm</i> <i>3:00 pm</i>	<i>Registration Office Open</i> <i>(Registration)</i> <i>Official Training/Moguls</i> <i>Official Team captain's meeting</i>
Vendredi 22 janvier 2010	8h30 - 16h30 10h00 - 14h00 15h00	Ouverture du bureau de course (inscription) Entraînement officiel/bosses Réunion des chefs d'équipe
<i>Friday</i> <i>January 22h, 2010</i>	<i>8:30 am- 4:30 pm</i> <i>10:00 am to 2 pm</i> <i>3 pm</i>	<i>Registration Office</i> <i>Official Training/Moguls</i> <i>Team captain's meeting</i>
Samedi 23 janvier 2010	8h30 - 16h30 9h00 - 10h00 10h30 13h30 14h30	Ouverture du bureau de course Entraînement officiel /bosses Qualifications/Bosses Finales/Bosses Réunion des chefs d'équipe
<i>Saturday</i> <i>January 23th, 2010</i>	<i>8:30 am- 4:30pm</i> <i>9:00 am – 10:00 am</i> <i>10:30 am</i> <i>13:30</i> <i>14:30</i>	<i>Registration Office Open</i> <i>Official training/Moguls</i> <i>Qualifications Round /Moguls</i> <i>Finals/Moguls</i> <i>Team Captain's meeting</i>
Dimanche 24 janvier 2010	8h30 - 16h30 9h00- 10h00 10h30 13h30	Ouverture du bureau de course Entraînement officiel /bosses Qualifications/Bosses Finales/Bosses
<i>Sunday</i> <i>January 24th, 2010</i>	<i>8:30 am- 4:30pm</i> <i>9:00 am – 10:00 am</i> <i>10:30 am</i> <i>13:30</i>	<i>Registration Office Open</i> <i>Official training/ Moguls</i> <i>Qualifications Round /Moguls</i> <i>Finals/ Moguls</i>

**Le Comité organisateur se réserve le droit de modifier l'horaire au besoin.
 The Organizing Committee reserves the right to change the schedule as needed.

